

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



## ALLTRONICS HOLDINGS LIMITED

華訊股份有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：833)

### 截至二零一零年十二月三十一日止年度之 末期業績公佈

華訊股份有限公司(「本公司」)董事(「董事」)會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一零年十二月三十一日止年度按照香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)編製之經審核綜合業績，連同二零零九年同年之比較數字如下：

#### 綜合收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
收益	4	598,529	449,388
銷售成本	5	(488,384)	(369,713)
毛利		110,145	79,675
其他收入	4	35	21
分銷成本	5	(5,568)	(3,593)
行政開支	5	(56,725)	(52,817)
其他虧損－淨額	6	(1,067)	(2,722)
營運溢利		46,820	20,564
融資收入	7	126	130
融資成本	7	(3,783)	(4,020)
除所得稅前溢利		43,163	16,674
所得稅開支	8	(9,291)	(5,848)
本年度溢利		33,872	10,826

	附註	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
應佔：			
母公司擁有人		37,243	13,877
非控股權益		(3,371)	(3,051)
		<u>33,872</u>	<u>10,826</u>

母公司擁有人應佔溢利  
之每股盈利(每股港仙)

— 基本	9	<u>11.85</u>	<u>4.41</u>
— 攤薄	9	<u>11.85</u>	<u>4.37</u>
股息	10	<u>20,431</u>	<u>15,716</u>

綜合全面收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

		二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
本年度溢利		<u>33,872</u>	<u>10,826</u>
其他全面收入／(虧損)			
可供出售金融資產之公平值收益／(虧損)		161	(4)
匯兌差額		137	—
本年度其他全面收入／(虧損)		<u>298</u>	<u>(4)</u>
本年度全面收入總值		<u>34,170</u>	<u>10,822</u>
應佔全面收入總值：			
母公司擁有人		37,395	13,875
非控股權益		(3,225)	(3,053)
		<u>34,170</u>	<u>10,822</u>

# 綜合財務狀況表

於二零一零年十二月三十一日

	於二零一零年 十二月三十一日 附註 千港元	於二零零九年 十二月三十一日 千港元 (重列)	於二零零九年 一月一日 千港元 (重列)
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	57,105	55,622	64,942
租賃土地及土地使用權	1,971	2,021	2,072
無形資產	20,452	20,452	20,508
可供出售金融資產	2,771	2,610	3,613
非流動資產預付款項	560	671	2,894
遞延所得稅資產	1,359	1,036	2,660
<b>非流動資產總值</b>	<b>84,218</b>	<b>82,412</b>	<b>96,689</b>
<b>流動資產</b>			
存貨	128,492	72,900	80,430
應收貿易賬款	11 122,582	77,388	89,495
預付款項、按金及其他應收款項	14,710	7,561	6,586
應收一家關連公司款項	151	—	8,218
應收最終控股公司款項	34	34	29
應收一家附屬公司非控股股東款項	999	980	557
透過損益按公平值計算之金融資產	2,021	6,899	—
衍生金融工具	202	388	—
已抵押銀行存款	3,435	3,433	2,410
可收回稅項	88	—	—
現金及現金等值項目(不包括銀行透支)	51,213	91,172	64,796
<b>流動資產總值</b>	<b>323,927</b>	<b>260,755</b>	<b>252,521</b>
<b>資產總值</b>	<b>408,145</b>	<b>343,167</b>	<b>349,210</b>

	附註	於二零一零年 十二月三十一日 千港元	於二零零九年 十二月三十一日 千港元 (重列)	於二零零九年 一月一日 千港元 (重列)
<b>權益及負債</b>				
<b>母公司擁有人應佔權益</b>				
股本		3,143	3,143	3,143
儲備				
擬派末期股息		15,716	9,430	—
其他		186,344	169,380	171,221
		<u>205,203</u>	<u>181,953</u>	<u>174,364</u>
非控股權益		(7,163)	(3,938)	(885)
		<u>198,040</u>	<u>178,015</u>	<u>173,479</u>
<b>負債</b>				
<b>非流動負債</b>				
借款		1,625	370	1,099
遞延所得稅負債		1,343	1,430	1,444
		<u>2,968</u>	<u>1,800</u>	<u>2,543</u>
<b>流動負債</b>				
應付貿易賬款	12	85,556	47,665	55,912
應計項目及其他應付款項		26,877	23,125	26,363
當期所得稅負債		3,819	3,508	2,136
借款		90,882	89,044	87,427
衍生金融工具		3	10	1,350
		<u>207,137</u>	<u>163,352</u>	<u>173,188</u>
負債總值		<u>210,105</u>	<u>165,152</u>	<u>175,731</u>
權益及負債總值		<u>408,145</u>	<u>343,167</u>	<u>349,210</u>
流動資產淨值		<u>116,790</u>	<u>97,403</u>	<u>79,333</u>
資產總值減流動負債		<u>201,008</u>	<u>179,815</u>	<u>176,022</u>

## 財務報表附註

### 1 一般資料

本公司於二零零三年七月二十四日於開曼群島根據開曼群島公司法第22章(一九六一年法例三，經合併及修訂)註冊成立為獲豁免有限責任公司。

本公司為一家投資控股公司。本集團之主要業務為製造及買賣電子產品以及電子產品之塑膠模具與塑膠及其他元件，並製造及買賣生物柴油產品。其註冊辦事處位於Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands。

本公司自二零零五年七月十五日起在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。

除另有說明者外，該等綜合財務報表乃以千港元為單位(千港元)呈報。該等綜合財務報表已於二零一一年三月二十三日獲本公司董事會批准刊發。

### 2 編製基準

本公司之綜合財務報表已按照香港財務報告準則編製。該等綜合財務報表按歷史成本法編製，惟可供出售金融資產及透過損益按公平值計算之金融資產及金融負債(包括衍生金融工具)以公平值列賬除外。

香港財務報告準則要求在編製財務報表的過程中運用若干關鍵會計估計，該準則亦要求管理層在運用本集團的會計政策過程中運用其判斷。

### 3 會計政策

除下述者外，所採納之會計政策與截至二零零九年十二月三十一日止年度之年度財務報表所採納者一致，該等會計政策已列述於該年度財務報表。

(a) 首次採納於二零一零年一月一日起財政年度生效新訂／經修訂的香港財務報告準則

集團採納了以下新訂／經修訂的準則和詮釋：

- |                                     |                               |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| • 香港財務報告準則第3號(經修訂)                  | 業務合併                          |
| • 香港會計準則第17號的修訂                     | 租賃                            |
| • 香港會計準則第27號(經修訂)                   | 綜合及獨立財務報表                     |
| • 香港會計準則第36號的修訂                     | 資產減值                          |
| • 香港會計準則第39號的修訂                     | 合資格對沖項目                       |
| • 香港詮釋第5號                           | 財務報表的呈列－借款人對包含按要求償還條款的定期貸款的分類 |
| • 香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第9號             | 新評估附帶衍生工具                     |
| • 香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第16號            | 對沖海外業務之淨投資                    |
| • (國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第17號              | 向擁有人分配非現金資產                   |
| • 香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第18號            | 自客戶轉讓資產                       |
| • 香港財務報告準則第1號的修訂                    | 首次採納者的額外豁免                    |
| • 香港財務報告準則第2號的修訂                    | 集團以現金結算的以股份為基礎的支付交易           |
| • 香港財務報告準則第5號                       | 持作出售的非流動資產以及終止經營              |
| • 對於二零零九年五月由香港會計師公會所頒佈香港財務報告準則之多項改進 |                               |

除下述採納香港詮釋第5號的變動外，採納這些新訂／經修訂的準則和詮釋，對集團的財務報表並無重大影響。

## 香港詮釋第5號－財務報表的呈列－借款人對包含按要求償還條款的定期貸款的分類

於二零一零年十一月，香港會計師公會頒佈香港詮釋第5號「財務報表的呈列－借款人對包含按要求償還條款的定期貸款的分類」。該詮釋即時生效，並用以澄清現有準則香港會計準則第1號「財務報表的呈列」。當中載列香港會計師公會作出的結論：定期貸款如包含貸款人擁有無附帶條件的權利可隨時要求償還貸款的條款，則不論貸款人是否可能會無故引用有關條款，均須根據香港會計準則第1號分類為流動負債。

為遵守香港詮釋第5號的規定，本集團已更改與包含按要求償還條款的定期貸款分類有關的會計政策。根據新政策，貸款人擁有無附帶條件的權利可隨時要求償還的定期貸款於綜合財務狀況報表中分類為流動負債。以往該等定期貸款乃根據協定還款期進行分類，惟本集團於報告日期違反協議所載的任何貸款契諾或有理由相信貸款人會於可見將來援引即時還款條款下的權利則除外。

透過重新呈列於二零零九年一月一日的年初結餘，並隨後對截至二零零九年十二月三十一日止年度的比較數字作重新分類調整，本公司已追溯應用新會計政策。重新分類對任何已呈列期間的可呈報損益、全面收入總額或權益並無影響。

採納香港詮釋第5號對綜合財務狀況報表的影響：

	於二零一零年 十二月三十一日 千港元	於二零零九年 十二月三十一日 千港元	於二零零九年 一月一日 千港元
流動債務增加：			
借款	31,753	40,252	32,225
非流動債務減少：			
借款	<u>(31,753)</u>	<u>(40,252)</u>	<u>(32,225)</u>

由於上述追溯重新分類，已根據香港會計準則第1號「財務報表的呈列」的規定額外呈列於二零零九年一月一日之綜合財務狀況表。

(b) 以下新訂／經修訂的香港財務報告準則已刊發但尚未於二零一零年一月一日開始之財政年度生效且未提早採納：

- |                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| • 香港會計準則第24號(經修訂)                   | 關連人士披露      |
| • 香港會計準則第32號的修訂                     | 供股分類        |
| • 香港財務報告準則第9號                       | 金融工具        |
| • 香港(國際財務報告詮釋委員會)<br>— 詮釋第14號的修訂    | 最低資金要求之預付款項 |
| • 香港(國際財務報告詮釋委員會)<br>— 詮釋第19號       | 以權益工具消除金融負債 |
| • 對於二零一零年五月由香港會計師公會所頒佈香港財務報告準則之多項改進 |             |

本集團已開始評估上述新訂／經修訂的香港財務報告準則之影響，但仍未能釐定該等新訂／經修訂的香港財務報告準則是否會對其經營業績及財務狀況造成重大影響。

#### 4 分部資料

管理層已根據執行董事審閱作策略決定及評估業績表現之報告，確定經營分部。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團經營業務乃按業務以及所提供產品的性質分開組織及管理。

本集團從地區及產品角度分析業務。從產品角度，管理層會評估下述產品分部之業績表現：

- (i) 電子產品分部—製造及買賣電子產品以及電子產品之塑膠模具與塑膠及其他元件；
- (ii) 生物柴油產品分部—於香港製造及買賣生物柴油產品。

收益按客戶所在地點／國家進行分配。

管理層會按經營溢利(扣除未分配經營成本前)之計算來評估經營分部之表現。所提供之其他資料乃按與財務報表一致之方式計量。

分部間概無銷售。所報告之所有分部之收入均來自外部人士。向執行董事報告之來自外部人士之收入，其計量方法與收益表內方法一致。

	電子產品 千港元	生物柴油產品 千港元	總計 千港元
截至二零一零年十二月三十一日止年度 來自外部客戶之分部收益及收益總額	<u>588,341</u>	<u>10,188</u>	<u>598,529</u>
營運溢利／(虧損) (扣除利息及稅項前)	55,097	(5,017)	50,080
融資收入	126	–	126
融資成本	(2,796)	(987)	(3,783)
所得稅開支	<u>(9,291)</u>	<u>–</u>	<u>(9,291)</u>
	<u>43,136</u>	<u>(6,004)</u>	<u>37,132</u>
未分配經營成本			<u>(3,260)</u>
本年度溢利			<u>33,872</u>
其他資料：			
折舊及攤銷	(14,955)	(1,016)	(15,971)
衍生金融工具之公平值虧損－淨額	<u>(179)</u>	<u>–</u>	<u>(179)</u>

	電子產品 千港元	生物柴油產品 千港元	總計 千港元
截至二零零九年十二月三十一日止年度 來自外部客戶之分部收益及收益總額	443,609	5,779	449,388
營運溢利／(虧損)(扣除利息及稅項前)	30,456	(7,326)	23,130
融資收入	130	–	130
融資成本	(2,980)	(1,040)	(4,020)
所得稅開支	(5,848)	–	(5,848)
	<u>21,758</u>	<u>(8,366)</u>	13,392
未分配經營成本			(2,566)
本年度溢利			<u>10,826</u>
其他資料：			
折舊及攤銷	(16,302)	(1,039)	(17,341)
衍生金融工具之公平值收益－淨額	<u>1,728</u>	<u>–</u>	<u>1,728</u>

本集團位於香港。本集團按地區劃分之收入(按客戶所在地點／國家釐定)如下所述：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
美國	299,953	231,117
香港	149,290	119,382
歐洲	72,002	39,614
中華人民共和國(「中國」)	60,837	42,218
其他國家	16,447	17,057
	<u>598,529</u>	<u>449,388</u>

截至二零一零年十二月三十一日止年度，約186,396,000港元(二零零九年：144,165,000港元)之收入乃來自單一外部客戶。該等收入與電子產品分部有關。

	電子產品 千港元	生物柴油產品 千港元	總計 千港元
於二零一零年十二月三十一日			
分類資產總額	390,829	17,227	408,056
未分配：			
現金及現金等值項目			45
預付款項、按金及其他應收款項			44
根據綜合財務狀況表計算之資產總額			<u>408,145</u>
分類負債總額	190,258	19,305	209,563
未分配：			
應計項目及其他應付款項			542
根據綜合財務狀況表計算之負債總額			<u>210,105</u>
非流動資產(金融工具及 遞延所得稅資產除外)添置	<u>18,453</u>	<u>240</u>	<u>18,693</u>
	電子產品 千港元	生物柴油產品 千港元	總計 千港元
於二零零九年十二月三十一日			
分類資產總額	326,589	14,754	341,343
未分配：			
現金及現金等值項目			1,619
預付款項、按金及其他應收款項			205
根據綜合財務狀況表計算之資產總額			<u>343,167</u>
分部負債總額	146,111	18,328	164,439
未分配：			
應計項目及其他應付款項			713
根據綜合財務狀況表計算之負債總額			<u>165,152</u>
非流動資產(金融工具及遞延 所得稅資產除外)添置	<u>10,984</u>	<u>191</u>	<u>11,175</u>

非流動資產添置包括租賃土地及土地使用權、物業、廠房及設備以及無形資產添置，亦包括就業務合併收購產生之添置。

本集團按地區劃分(按資產所在地點/國家釐定)之非流動資產如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
香港	29,482	32,222
中國	54,736	50,190
	<u>84,218</u>	<u>82,412</u>
收入分析(按類別)：		
銷售貨物	<u>598,529</u>	<u>449,388</u>
其他收入		
可供出售金融資產之股息收入	-	21
透過損益按公平值計算之金融資產股息收入	<u>35</u>	<u>-</u>

## 5 開支性質

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
租賃土地及土地使用權攤銷	50	51
核數師酬金	1,542	1,440
已售存貨成本	326,497	237,764
折舊		
- 自置物業、廠房及設備	15,588	16,484
- 租賃物業、廠房及設備	333	806
員工福利開支—不包括董事酬金	115,881	90,367
員工福利開支—董事酬金	8,107	6,158
滯銷及陳舊存貨撥備/(撥回撥備)	361	(479)
應收款項減值撥回	-	(1,469)
租用物業之經營租約	13,360	13,240
其他開支	68,958	61,761
	<u>550,677</u>	<u>426,123</u>
銷售成本、分銷成本及行政開支總額		

## 6 其他虧損－淨額

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
金融資產(透過損益按公平值計算)之公平值(虧損)/收益－淨額	(286)	46
衍生金融工具之公平值(虧損)/收益－淨額	(179)	1,728
衍生金融工具之已變現收益	1,406	275
匯兌虧損淨額	(2,043)	(2,657)
出售物業、廠房及設備之虧損	(598)	(770)
撤銷物業、廠房及設備	–	(1,956)
其他	633	612
	<u>(1,067)</u>	<u>(2,722)</u>

## 7 融資收入及成本

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
於五年內悉數清償之		
銀行貸款、信託收據貸款及銀行透支利息	3,705	3,871
融資租賃利息部分	78	149
	<u>3,783</u>	<u>4,020</u>
融資成本總額	3,783	4,020
減：銀行存款利息收入	(126)	(130)
	<u>3,657</u>	<u>3,890</u>

有關分析列明銀行貸款的融資成本，包括根據貸款協議的協定計劃償還日期載有可隨時要求償還條文的定期貸款。截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止年度，載有可隨時要求償還條文的銀行貸款利息分別為3,705,000港元及3,871,000港元。

## 8 所得稅開支

香港利得稅乃就本年度之估計應課稅溢利按稅率16.5%(二零零九年：16.5%)提取撥備。海外利得稅則按照年內估計應課稅溢利依本集團經營業務所在國家之現行稅率計算。

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
當期所得稅		
— 香港利得稅	6,240	2,411
— 中國企業所得稅(附註a)	3,407	1,835
以往年度撥備不足／(超額)	54	(8)
遞延稅項(抵免)／開支	(410)	1,610
所得稅開支	<u>9,291</u>	<u>5,848</u>

附註：

- (a) 中國企業所得稅乃按估計應課稅溢利以中國現行稅率計算。於二零一零年十二月三十一日，本集團於中國營運五間附屬公司，包括德訊電子(深圳)有限公司(「深圳德訊」)、華訊電子有限公司(「華訊」)、南華工程實業有限公司(「南華」)、陽江市華訊電子制品有限公司(「陽江華訊」)及南盈科技發展(深圳)有限公司(「南盈」)。於截至二零一零年十二月三十一日止年度，根據有關之稅務法例，深圳德訊、華訊、南華及南盈須按所得稅稅率22%(二零零九年：20%)計算稅項，而陽江華訊則須按標準所得稅稅率25%(二零零九年：25%)計算稅項。

## 9 每股盈利

### (a) 基本

每股基本盈利乃按母公司擁有人應佔溢利除以年內已發行普通股之加權平均股數計算。

	二零一零年	二零零九年
母公司擁有人應佔溢利(千港元)	<u>37,243</u>	<u>13,877</u>
已發行普通股之加權平均股數(千股)	<u>314,320</u>	<u>314,320</u>
每股基本盈利(每股港仙)	<u>11.85</u>	<u>4.41</u>

(b) 攤薄

每股攤薄盈利乃假設所有可攤薄的潛在普通股被兌換後，根據已發行普通股之經調整加權平均股數計算。於截至二零零九年十二月三十一日止年度，本公司有一類可攤薄的潛在普通股：購股權。其計算乃根據未行使購股權所附的認購權的貨幣價值，按公平值(釐定為本公司股份的平均年度市價)釐定可購入的股份數目。按上述方式計算的股份數目，與假設購股權行使而原應發行的股份數目相比較。

	二零一零年	二零零九年
母公司擁有人應佔溢利(千港元)	<u>37,243</u>	<u>13,877</u>
已發行普通股之加權平均股數(千股)	314,320	314,320
就購股權所作之調整(千股)	<u>-</u>	<u>2,971</u>
每股攤薄盈利之加權平均股數(千股)	<u>314,320</u>	<u>317,291</u>
每股攤薄盈利(每股港仙)	<u><u>11.85</u></u>	<u><u>4.37</u></u>

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，每股盈利及每股攤薄盈利是相同，因於年內並無可攤薄的潛在普通股。

10 股息

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
已付中期股息：每股普通股1.5港仙(二零零九年：2.0港仙)	4,715	6,286
擬派末期股息：每股普通股5.0港仙(二零零九年：3.0港仙)	<u>15,716</u>	<u>9,430</u>
	<u><u>20,431</u></u>	<u><u>15,716</u></u>

董事會建議派發末期股息每股普通股5.0港仙，合共15,716,000港元。該等股息須待股東於二零一一年五月十八日舉行之本公司股東週年大會上予以批准。該等綜合財務報表並未反映擬派股息為應付股息，惟將其作為擬派股息於儲備中列賬。

## 11 應收貿易賬款

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
應收貿易賬款	<u>122,582</u>	<u>77,388</u>

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，應收貿易賬款之公平值與其賬面值相若。

本集團向公司客戶的銷售信貸期限最長可達90天，惟對於若干信用狀況良好的客戶，可允許較長的信貸期限。應收貿易賬款的賬齡分析如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
0至30天	66,923	33,813
31至60天	33,368	26,877
61至90天	14,161	11,233
91至120天	6,029	3,599
121至365天	2,064	1,800
365天以上	37	66
	<u>122,582</u>	<u>77,388</u>

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，並無任何應收貿易賬款須要減值。

## 12 應付貿易賬款

應付貿易賬款的賬齡分析如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
0至30天	46,433	23,141
31至60天	28,509	18,006
61至90天	6,701	4,600
91至120天	1,321	1,007
121至365天	2,077	619
365天以上	515	292
	<u>85,556</u>	<u>47,665</u>

於二零一零年及二零零九年十二月三十一日，應付貿易賬款之公平值與其賬面值相若。

## 13 最終控股公司

本集團由Profit International Holdings Limited (於英屬處女群島註冊成立之公司) 控制，該公司於二零一零年十二月三十一日擁有本公司66.8%之已發行股份(二零零九年：66.8%)。董事認為，Profit International Holdings Limited為本公司之最終控股公司。

#### 14. 結算日後事項

於二零一一年一月十三日，本公司根據本公司於二零零五年六月二十二日採納之購股權計劃向合資格參與者授出15,900,000份購股權，以認購本公司股本中最多總共15,900,000股每股面值0.01港元的新普通股。該等購股權可自授出日期起兩年內行使，行使價為每股2.31港元。

#### 建議末期股息

為感謝股東的不斷支持，董事會建議派發末期股息每股5.0港仙，連同於二零一零年九月支付的中期股息每股1.5港仙，二零一零年度已付或應付股息總額將為每股6.5港仙。所有股息均透過本集團營運產生之資金以現金形式支付。支付股息後，本集團仍將有充裕的資金應付日後發展所需。

建議末期股息每股5.0港仙應付予於二零一一年五月十八日名列本公司股東名冊之股東。本集團將於二零一一年五月十三日至二零一一年五月十八日(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續，而建議末期股息將於二零一一年六月三日或該日前後支付。支付股息須待股東於本公司應屆股東週年大會上批准。

#### 股東週年大會

本公司二零一一年股東週年大會(「股東週年大會」)將於二零一一年五月十八日下午二時正假座香港金鐘道88號太古廣場香港JW萬豪酒店3樓宴會廳舉行。股東週年大會通告將分別刊登於本公司網頁(<http://www.irasia.com/listco/hk/alltronics/index.htm>)及聯交所網頁(<http://www.hkexnews.hk>)，並於適當時候寄予股東。

#### 暫停辦理股份過戶登記

本公司將於二零一一年五月十三日至二零一一年五月十八日(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記，期間不會登記任何股份過戶。為符合收取建議末期股息、出席股東週年大會並投票之資格，所有過戶文件及相關股票須於二零一一年五月十二日下午四時三十分前交予本公司於香港之股份過戶登記分處卓佳登捷時有限公司，地址為香港皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

## 管理層討論及分析

### 財務回顧

#### 營業額

截至二零一零年十二月三十一日止年度，按營業額及溢利計算，本集團的整體表現增長驕人。本年度的營業額由二零零九年的449,400,000港元增加33.2%至598,500,000港元。下表列示截至二零一零年及二零零九年十二月三十一日止兩個年度按產品類別劃分的營業額分析：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
銷售電子產品	588,341	443,609
銷售生物柴油產品	10,188	5,779
	<u>598,529</u>	<u>449,388</u>

銷售電子產品包括銷售電子產品成品及電子產品之塑膠模具與塑膠及其他元件。電子產品整體銷售額上升32.6%，主要由於美國客戶的銷售收入由二零零九年的231,100,000港元增加至本年度的300,000,000港元。年內，本集團的主要產品灑水控制器的銷售額上升29.3%至186,400,000港元。變壓器及充電器等電子產品元件的銷售額因客戶需求上升，故持續錄得增長。本集團用作生產元件產品的陽西廠房業務持續擴大，本年度的總銷售額為76,900,000港元，二零零九年則為21,900,000港元。塑膠模具及塑膠元件的總銷售額佔二零一零年總營業額約6.3%，較二零零九年的6.8%略為下降，原因為該等元件產品的市場競爭依然熾熱，且本集團計劃集中投放更多資源於其他利潤較高的產品。

自二零一零年七月一日起生效的二零一零年空氣污染管制(汽車燃料)(修訂本)規例規管在港使用生物柴油作為替代綠色能源。該規例有助推動生物柴油的普遍使用，並刺激本港的生物柴油需求。本集團於年內的生物柴油銷售額對比去年幾近倍升，由二零零九年的5,800,000港元增加至二零一零年的10,200,000港元。管理層預期，本港將有更多柴油用戶認同使用生物柴油作為替代綠色能源，故生物柴油產品的未來需求將持續殷切。

就地區市場而言，美國仍然為本集團的主要產品市場，並佔本集團本年度總營業額約50.1%（二零零九年：51.4%）。香港、歐洲及中國等其他市場的客戶銷售額亦分別增加25.1%、81.8%及44.1%。本集團將繼續致力招攬此等市場的新客戶，從而令按地區劃分的營業額更趨平衡。

## 毛利率

本年度的整體毛利率由二零零九年的17.7%增加至二零一零年的18.4%。毛利率上升主要由於本集團於年內上調產品售價，並實施嚴謹的成本控制措施。生物柴油產品的毛利率一般較電子產品為高。

## 經營開支

截至二零一零年十二月三十一日止年度，分銷成本佔總營業額約0.9%，與上一年度大致相若。年內，行政開支總額從二零零九年的52,800,000港元增加至56,700,000港元，主要由於薪金及津貼增加。另一方面，年內淨融資成本與二零零九年的水平相若。

## 母公司擁有人應佔溢利

由於營業額及毛利率上升，年內母公司擁有人應佔溢利37,200,000港元，而二零零九年則13,900,000港元。

## 生產設施

本集團目前於中國擁有三個生產廠房，生產電子產品，其中兩個廠房位於深圳，另一個位於陽西。於二零一零年內，本集團動用約6,800,000港元購置新機器及設備，並動用約8,900,000港元進行租賃物業裝修，務求擴大生產能力。租賃物業裝修添置中約8,300,000港元用於年內遷移生產塑膠模具以及元件之生產設。新設施使本集團有更大的生產能力切合客戶更高的需求。

本集團生物柴油生產設施位於香港屯門，目前的年生產能力約為18,000噸生物柴油。

本集團相信，目前的生產設施可滿足其可見將來的生產需求。

## 流動資金及財政資源及資本架構

於二零一零年十二月三十一日，現金及現金等值項目總值(扣除目前銀行透支後)為32,700,000港元。該等資金淨額可為本集團的營運資金及資本開支計劃提供充足資金。

於二零一零年十二月三十一日，本集團借款總值為92,500,000港元，包括銀行透支18,500,000港元、銀行貸款52,300,000港元、應付票據及信託票據貸款19,000,000港元及融資租約承擔2,700,000港元，所有款項均以港元列值，惟為數2,600,000美元的有期貸款除外。該等借款於二零一零年十二月三十一日的平均實際利率為3.4%至5.7%。

於二零一零年，本集團應收貿易賬款周轉天數、存貨周轉天數、應付貿易賬款周轉天數分別約為75天、96天及82天。周轉天數與本集團就授予客戶及自供應商取得的信貸期的政策一致。

於二零一零年十二月三十一日，本集團流動資產總值上升24.2%，至323,900,000港元，於二零零九年十二月三十一日為260,800,000港元，而本集團流動負債總值上升26.8%，至207,100,000港元，而二零零九年十二月三十一日為163,400,000港元。於二零一零年十二月三十一日之流動比率(流動資產/流動負債)為1.56倍，與二零零九年十二月三十一日之1.6倍之水平相若。

本公司於年內並未購回其於聯交所上市之任何股份，且本公司資本架構並無任何變化。於二零一零年十二月三十一日，本公司已發行合共314,320,000股每股面值0.01港元的普通股。

## 現金流量

於二零一零年十二月三十一日，現金、現金等值項目及銀行透支結餘淨額為32,700,000港元，較二零零九年十二月三十一日的結餘減少46,300,000港元。

年內經營業務耗用的現金淨額為1,000,000港元。投資業務耗用的現金淨額為8,200,000港元，主要由於購置物業、廠房及設備所支付之14,700,000港元、購買透過損益按公平值計算之金融資產之開支4,600,000港元，以及出售透過損益按公平值計算之金融資產所收取之9,200,000港元。

另外，於二零一零年，融資業務的現金流出淨額為37,700,000港元。年內，新增銀行借款為16,000,000港元，而39,600,000港元用以償還銀行借款及融資租賃及14,100,000港元用作向股東的派息。

## 資產抵押

於二零一零年十二月三十一日，本集團銀行借款總值為89,800,000港元，其中40,300,000港元由短期銀行存款3,400,000港元、可供出售金融資產2,800,000港元及應收貿易賬款2,600,000港元作為抵押。

## 資本負債比率

於二零一零年十二月三十一日，集團借款總額為92,500,000港元，減去貿易相關債務19,000,000港元及手頭現金及現金等值項目51,200,000港元後，本集團之淨負債為22,300,000港元。於二零一零年十二月三十一日，本集團之資產負債比率為11.2%（按淨負債額結餘除以股東權益198,000,000港元計算）。本集團於二零零九年十二月三十一日為淨現金狀況，所以無任何資本負債比率。

## 或然負債

於二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

## 僱員

於二零一零年十二月三十一日，本集團聘有3,130名僱員，其中85名在香港聘用，3,045名在中國聘用。僱員薪金維持於具競爭力水平，本集團為所有香港僱員設有界定供款的強制性公積金退休福利計劃，並按中國適用法律法規為中國僱員提供福利計劃。本集團亦參考僱員個人表現及本集團的整體表現，向僱員發放酌情花紅。本集團於二零一零年的僱員成本總額（不包括董事酬金）為115,900,000港元。

本公司亦於二零零五年六月二十二日採納購股權計劃。年內，並無購股權獲授出、失效、註銷或行使。於二零一零年十二月三十一日，概無根據購股權計劃已授出而尚未行使之購股權。

本集團並無發生任何重大員工糾紛或其僱員數目有任何重大變更，以致其正常業務運作發生任何中斷。董事會認為，本集團的管理層及僱員乃最寶貴的資產並對本集團的成功作出了貢獻。

## 外匯風險

本集團大部分銷售均以美元列值，而大部分原材料採購以人民幣及港元列值。此外，本集團大部分貨幣資產以港元、美元及人民幣列值。

本集團的主要生產設施位於中國境內，但其銷售收入主要以美元或港元結算。因此，管理層知悉美元、港元及人民幣之間匯率的波動可能致使外匯風險產生。雖然外匯風險被視為不屬重大，但管理層已採取行動盡可能地降低風險。其中，本集團大部分借款以港元列值。管理層將繼續評估本集團的外匯風險，並在有必要時採取進一步適當措施將本集團之外匯風險減至最低。

## 前景

本集團預計二零一零年的全球經濟環境仍面臨重重挑戰。尤其是原油及商品價格持續波動、利率上調風險、人民幣兌美元及港元匯率持續走強、中國上調最低工資，以及全球通脹風險等，將推升原材料成本、生產成本、融資成本及管理費用。為保持在業內的競爭地位，本集團須嚴格控制生產成本及管理費用，並提高生產效率，從而盡量提升毛利率。本集團將考慮透過調整產品售價，以轉嫁部分成本升幅予客戶。

就地區市場方面，儘管二零一零年內向美國客戶作出的銷售額有所上升，惟仍未能確定二零一一年美國經濟能否持續改善。本集團將繼續致力拓展新市場及新客戶，尤其是大中華市場。預期中國經濟將於二零一一年繼續穩定增長，預計全年國內生產總值將增長8%。

本集團自二零零八年起拓展生物柴油產品，令業務多元化。生物柴油是一種綠色能源，可替代以石油提煉的柴油。本集團預計未來生物柴油產品的需求將迅速增加，故生物柴油業務有望錄得營運溢利。

本集團將抓緊每個機會繼續物色投資機遇，以令業務多樣化，並為所有股東提供更佳的回報。尤其是本集團為取得國內一份能源管理合同，現正與獨立第三方展開討論及會談。有關討論與會談仍在進行中，雙方尚未協定能源管理合約的條款，故本集團並無就此訂立任何協議，亦無簽訂任何意向書。因應國內正積極推動環保及節能相關工業，本集團相信節能產業於國內將有龐大發展潛力。

## 企業管治

董事會相信，企業管治乃本集團成功之關鍵。據本公司董事所知，概無任何資料合理顯示本公司或其任何董事於本年度任何時間及其後直至本報告日期，並無遵守聯交所證券上市規則（「上市規則」）附錄14所載企業管治常規守則之規定，惟下文所述之若干偏離除外。

守則條文第 A.2.1 條規定主席與行政總裁之角色應分開，不可由同一人履行。本公司並無分別擔任主席及行政總裁之人士，該兩個職位目前由林賢奇先生兼任。董事會相信，將主席及行政總裁之職能交由一人負責，可讓本集團受惠於有力及一貫之領導，並在長遠業務策略之規劃及執行方面更有效。

## 公開制裁

於二零一零年四月十五日，聯交所公開譴責本公司，指本公司違反上市規則第 13.09 條之規定未有刊發公佈以披露本集團截至二零零八年六月三十日止首六個月之業務表現轉壞。林賢奇先生及楊寶華女士亦因其違反董事承諾未能盡力促致本公司遵守上市規則第 13.09 條之規定而受到公開譴責。蘇健鴻先生、范仲瑜先生、楊芷櫻女士、梁錦華先生及畢滌凡先生因其各自違反董事承諾未能盡力促致本公司遵守上市規則第 13.09 條之規定而受到公開批評。

## 董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」），作為其董事進行本公司證券交易之守則。本公司在向所有董事作出個別查詢後，確認本公司所有董事於截至二零一零年十二月三十一日止年度內均一直遵守標準守則所載之準則。

## 審核委員會

本公司已設立審核委員會（「審核委員會前主席」），其書面職權範圍符合上市規則。審核委員會每年至少舉行會議兩次，現時由本公司三名獨立非執行董事組成，分別為楊芷櫻女士（主席）、丘銘劍先生及梁錦華先生。

## 審閱綜合財務報表

本公司之審核委員會已於二零一一年三月二十三日舉行之會議上審閱本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度之全年業績。審核委員會認為該等綜合財務報表符合適用會計準則及法定要求，且已作充分披露。本公司獨立核數師羅兵咸永道會計師事務所（「羅兵咸永道香港」）已就本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度之初步業績公佈中所列數字與本集團該年度的經審核綜合財務報表

所載金額核對一致。羅兵咸永道香港就此執行的工作不構成根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則、香港審閱聘用準則或香港核證聘用準則而進行的核證聘用，因此羅兵咸永道香港並無對初步業績公佈發出任何核證。

## 薪酬委員會

本公司已設立薪酬委員會（「薪酬委員會」），其書面職權範圍符合上市規則。薪酬委員會每年至少舉行會議一次，須至少包括五名成員，其中多數須為獨立非執行董事。薪酬委員會主席為林賢奇先生，現時其他成員包括楊寶華女士、楊芷櫻女士、丘銘劍先生及梁錦華先生。

## 購買、出售或贖回本公司上市證券

本公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度並無贖回其任何股份。本公司或其任何附屬公司於本年度內概無購買或出售本公司任何股份。

## 刊發末期業績及寄發年報

本公佈將在聯交所網頁 (<http://www.hkexnews.hk>) 及本公司網頁 (<http://www.irasia.com/listco/hk/alltronics/index.htm>) 上刊登。載有上市規則附錄16所規定資料之截至二零一零年十二月三十一日止年度年報，將於適當時候寄予股東及在聯交所及本公司網頁上刊登。

承董事會命  
華訊股份有限公司  
主席  
林賢奇

香港，二零一一年三月二十三日

於本公佈日期，本公司董事會成員包括：

### 執行董事

林賢奇先生、楊寶華女士及蘇健鴻先生

### 非執行董事

范仲瑜先生

### 獨立非執行董事

楊芷櫻女士、丘銘劍先生及梁錦華先生